Цена номера 5 коп.

KAIKEN MUAILMAN PROLETARIIT, YHTEVDYKKIÄ!

KOLHOZOIN PUOLEH

JANVARJA 30 1933 vuozi

№ 9 (168)

Viidiv kerran kolmeşşa päiväşşä

ОБ АСТ АЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА „КОЛХОЗОЙН ПУОЛЭХ“

МК VKP(b) i MOSOBLISPOLKOMAN ORGANA
ОРГАН МК ВКП(б) и МОСОБЛИСПОЛКОМА

АДРЕС РЕДАКЦИИ: г. Лихославль, Московской области, Тверская ул., дом Карельского из-ва. Телефон № 70.

SSSR Çentraljnoin Ispolniteljnoin Komitetan postanovlenja

SSSR Rahvahan Komisuaroin Sovietan predseduateljan tov. Molotovan (Skrjabinan) V. M. i SSSR Gosudarstvennoin Planovoin komisjan predseduateljan tov. Kuibьşevan V. V. dokluadoida myötj— SSSR rahvahan-talohuş pluanah näh 1933 v.—toizen viizivuodizen enzimäzekşi vuvvekşi.

6 kucunnan (sozьvan) 3-ş Sojuzan SSR Çentraljnoin Ispolniteljnoin Komitetan Sessii, kuvnnelduoh i obsudihuoh Sojuzan SSR Rahvahan Komisuaroin Sovietan predseduateljan tov. Molotovan (Skrjabinan) V. M. i Sojuzan SSR gosudarstvennoin Planovoin Komisjan predseduateljan t. Kuibьşevan dokluadat Sojuzan SSR rahvahan talohuş pluanah näh 1933 vuvvekşi — toizen viizivuodizen enzimäzekşi vuvvekşi,—

POSTANOVLJAICCOV:

1. Odobrie vneşnjoi i şiämine Sojuzan SSR praviteljstvan politika.
2. Utverdie annettu Sojuzan SSR Rahvahan Komisuaroin Sovietalla Sojuzan SSR rahvahan—talohuş pluana 1933 vuvvekşi—toizen viizivuodizen enzimäzekşi vuvvekşi.

SSSR Çentraljnoin Ispolniteljnoin Komitetat predseduatelja M. KALININ.
SSSR Çentraljnoin Ispolniteljnoin Komitetan sekretari A. JENUKIDZE.
Mosku, Kremlja 26 janvari 1933 v.

VOORUZIE MASSAT ÇK PLENUMAN REŞENJOILLA I VEDÄJÄN tov. STALINAN NEVVONNOILLA

Janvarskoi VKP(b) ÇK-n i ÇKK-n plenuma luadi voittohizen viizivuodizen nelläşşä vuvveşşa lopullizet itogat i huavai uvven programman novzovua levähytettyö soçializman sroindua. ÇK-n plenuman reşenjalla on ylen şuvrь istoriceskoi znacenja.

Enzimäzen viizivuodizen itogaşşa soçializma voittь lopukşi i myöştiäcömättä, luajittu kolhoznoi stroju kyläşşä, rьvhattu kapitalizman juvret kylän izännyöşşa, miljonat trudiecijie muanruadajie vallendiäcettih kulaçkoista liccuannaşta i ekspluataçiista. Kulak kolisto kuin klassa gromittu, no lopukşi vielä ev murennettu, hiän kaiken muozilla sredstvoilla tahtov vredie soçialisticeskoilla srojinnalla, staraiccov podorvie kolhozat şiämeştä.

Tov. Stalina omaşşah programnoissa paginaşşa ruadoh näh kyläşşä kaikenke şelgehyönke avai uvvet klassovoin vragan manjovrat i namietti boljşeviçkoin ruado programmat kaikilla partorganizaçijoilla varoin.

„Perehoda kollektivnoih, kuin şuvrembah izännyş formah—şanov tov. Stalina—ei pienennä, a şuvrendav rukovodjaşcoida komunistan rolie kylän izännykşen noşşanda azieşşa... Partiilla jo ei şua nyt rajuacie eris aktoilla şevondua kylän izännykşen kazvoh. Hänellä pidäv nyt ottua omih käzih rukovodstva kolhozoilla, ottua iccien piällä otvetstvennosti ruavoşta i avttua kolhoznikoilla vediä izännyştä edizeh naukan i tehnikan annannoin osnovalla“.

Tämä znuacciv, şto jogo partiin jaceikalla, jogo komunistalla pidäv noştua otvetstvennosti kolhozoin ruavoşta. Heilä pidäv hyviin tietä kolhoznoida proizvodstvua, peresrojie oma rukovodstva, tukuta ruado kolhoznoissa brigadaşşa, zvenaşşa.

Tov. Stalinan pagina ruadoh näh kyläşşä i ÇK plenuman reşenjat triebuijah kaikista miän organizaçijoista vielä ylemmä noştua oma politiceskoi ruado, boljşevikoin rukah borcuija organizaçii-talohuş kolhozoin lujennannaşta, organizuija kolhoznoiloin massoin aktivnosti novzovah borcuh kulakkoloinke, kolhozoin puhaşşandah vierahista elementoista, soçialisticeskoin sobstvennostin vardeindah.

Karieloin raionoin uslovjoissa nämä zaduacat şeizotah ylen teräväldi. Meilä on vägi äijä kolhozoida soruvtetuloida kulakkoloilla. Politiceskoi ruado mänöv pahoin, äijät partiin jaceikat ei lietty vielä kolhoznoin proizvodstvan tozi rukovoditeljoina i organizatoroina. Täh näh şelgieldi şanotah faktat Vьşkovan partjaceikaşta (Lih. raiona) i Tresnan jaceikaşta (Maks. raiona). Tiälä partiinoiloin jaceikoin şilmiissä kulakoloiin gruppa, kumbane on tungiecen kolhozoih levittäv heidä i kaikkeh rukah rьvhtov objazeteljstvoin tävtändiä proletarskoin muakunnan ieşşä. Tresnan i Vьşkovan jaceikoin komunistat kavotettьh klassovoin bditeljnostin, okaziecettьh şliäppöinä, kacottьh klassovoin vragan manjovroista piälicci. Tresnan jaceika on soruvtettu kulakkoloilla, kumbazet peittyön partbilietoin taguah vejetäh vrediteljskoida ruaduo.

Partiin organizaçijoin zaduacca nyt on şiinä,ştobь mobilizuija trudiecijat massat borcuh ÇK plenuman reşenjoin i vedäjän tov. Stalinan nevvonnoin tävtändäh, ajua kulakot kolhozoista i puhaştua omat rjadat tungiecennuzista vierahista elementoista. Raionan organizaçijoilla ei vuottuan cistkua pidäv ottuacie aliziin jaceikoin i kandidatskoiloin druppьin ruavon proverkaşta, zenke,ştobь obespeccie udarnoi varuştuacenda keviät — kylvö kampanjah.

Pidäv otmiettie, şto varuştuacenda kylvöh karielazin raionoissa levähyttiäcöv pahoin. Vuaznoimbi ucuaska-siemenet-tävveldäh vielä ev kerätty, hiän sortirui da enämmissä kolhozoissa ev loppiettu. Ylen hilljah mänöv kyla-talohuş inventariloin i maşinoin remonta. Mineraljnoit udobrenjat, kumbazet kizatah ylen şuvrda rolie uvdizen noşşanda azieşşa, vediäcetah pahoin. Enämmissä kolhozoissa vielä ei zavodittu talvi tuahen vejändiä.

Partiin organizaçijoin suamoi şuvriin zaduacca—vediä jogo kolhoznikan i jogo yksinäzen soznanjah şuat istoriceskoit ÇK plenuman reşenjat, tov. Stalinan nevvonnat i jälgimäne SSSR Sovnarkoman i VKP(b) ÇK-n reşenja objazateljnoih jyvän annandah näh muakunnalla kolhozoista i yksinäzistä izännykşistä. Nämä reşenjat pidäv levieldi prorabotaija kaikilla kolhozoin i brigadoin sobranjoilla.

Parahana otviettana partiin reşenjoih liev oma aigane udarnoi keviäh varuştuacenda, kumbane obespecciv korgien uvdizen i organizaçii—talohuş kolhozoin lujennannan.

Azein luadimizih näh keviät kylvön organizuindua myötj Severnoilla Kavkuazalla

SSSR Sojuzan Sovnarkoman i VKP(b) Çentraljnoin komitetan postanovlenja

SSSR Rahvahan Komissuaroin Sovietta i VKP(b) Çentraljnoi Komitetta şeizattav şuvremmakşi keviät kylvö kampanjan zaduacakşi Severnoilla Kavkuazalla hävittiä luoşto heinät, tävveldäh kerätä siemenet, ei laşkie i pienembiä myöhäşşyndiä kylvöh i tävveldäh loppie kylvö pluana, lyhendiä kylvö srokat i totta kohendua muaruannan kacestva.

SSSR Rahvahan Komissuaroin Sovietta i VKP(b) Çentraljnoi Komitetta käşkietäh Severo-Kavkazskoilla kraikomalla i kraiispolkomalla, SSSR-n Narkomzemalla i Narkomsovhozalla luadie tämän muozet azein luadimizet:

1) Luadie govloi peldoloin puhaşşanda luoşto heinistä hiän poltannan vuoh i toizilla metodoilla; andua rikoilla prava mobilizuija muanruadajua rahvaşta ruado povinnostin porjuatkaşşa; andua aivohiziin tähkä kuljturoin alla muat, kynnetyöt şygyzyllä, i enämmäldi puhtahat muat, proizvodie ruaduo mualoilla, kumbazet ollah soruvtettu juvrihizilla luoşto heiniliä, objazeteljno korpusnoilla pluvgilla.

2) Ustanovie tovgo kylvön pluana Severnoilla Kavkuazalla sovhozoida, kolhozoida i yksinästä sektorua myötj 8.250 tuh. gektarua, şiinä luvuşşa: vehniä 2.050, ozrua—900, kagrua—350, kukuruvzua i sorgo 1.450 i possolnuşkua—1.050 tuh. ga.

3) Obespeccie kezannon noşşanda 1,2 miln. gektarua, şiinä luvuşşa 600 tuh. gektarua kolhozoissa zenke,ştobь kezannokşi oliis erotettu enammäldi soruvdunnuot muat; kezannon kyndö zavodie viettämättä aivohizen tovgo kylvön loppiennan jälgeh i loppie ei myöhemmä 5 ijuljua.

4) Kerätä siemenet tävveldäh vehniä myötj—2.255 tuh. çentnerua, kagrua—455 tuh. çentnerua, ozrua—1.080 tuh. çentnerua, kukuruzua—435 tuh. çentnerua.

5) Loppie siemeniin keriändä 15 fevraile, tozittuan händä slucaje hädiä leibävaruştamiziin vejännän porjuatkaşşa; obespeccie kaikiin siemeniin protravlivanja i hiän äbäzöindä; ustanovie tämän muozet objazateljnoit kylvändä normat yhellä gektaralla Severnoida Kavkuzua myötj: keviällä kylvetyllä vehnällä—1,1 keviällä kylvetyllä ozralla—1,2 i kagralla—1,3 çentnerua.

6) Loppie kaikki varuştuacenda keviät kylvöh—brigadoin organizuinda, hiän lujennanda ucuaskoih, peldoloin kylvooborotoin ustanovlenja, maşinoin remonta i toizet—1 martua.

SSSR-n Rahvahan Komissuaroin Sovietta i VKP(b) Çentraljnoi Komitetta nevvotah, şto lujan ruado disçiplinan ottamatta kolhozoissa ei voi uspeşno viettiä keviät kylvyö, şivoşşa tämänke ei viijindä ruavolla i pattьe ei ruokko otnoşenja ruadoh pelloşşa muduanziin kolhoznikoin rannaşta pidäv karaija zualivoimatta äşşen kolhozaşta ajandah şua.

Sovnarkoma i ÇK VKR(b) predupredzaijah partiin i sovietoin Severnoin Kavkuazan organizaçiiloida i mua organoin, maşina-traktornoiloin stançoin i sovhozoin ruadajie, a niinze pravlenjoin clenoida i brigadiroida kolhozoissa, şto hiän enzimäzenä objazannostina on katata kaiken nägöne kulaçkoin sabotazan i vrediteljstvan ozuttuacenda, kumbazet vielä voijah muduanzissa raionoissa ozuttuacie toizicci siemeniin keriännän aigah einin kylvö aigah, şih ze kaiken muone potacka rahvahan vragoilla, kumbazet sabotiruijah kylvyö, rubiev kaccuocomah kuin abu hiän rannaşta kulakolla i kontrrevoljuçionnoilla vrediteljalla.

Sovnarkoma i ÇK VKP(b) käşkietäh paikallizilla vluastin organoilla kaccuo niidä ken on fatittu siemeniin viennäşşä aitoista i sejalkoista, einin vrieditelјskoissa kylvö normiin pienennäşşä i vrediteljskoissa ruavoşşa kynnön i kylvön aigah, huavattu peldoloin rьkonnakşi i uvdizen rьvhtuannakşi—kuin kolhozoin i muakunnan soobstvennostin viejöih i primenjaija heih dekretta 7 avgustaşta 1932 vuotta obşcestvennoin sobstvennostin vardeindah näh, ei laşkie snishozdenjua.

Sovnarkoma i ÇK VKP(b) predupredzaijah partiin i sovietoin organizaçijoida ei laşşendah näh vieraşşandua yksinäzie kylvö pluanan tävtännän aigah. Sovnarkoma i ÇK VKP(b) juohutetah, şto ei myöhemmä 15 fevralie jogo yksinäzellä pidäv andua objazateljnoi kova kylvö pluana, şih ze izännät, kumbazet sabotiruijah kylvyö, pidäv podvergnie obşcestvennoilia nakazanjalla ajandah şua täştä randua.

Uspeşnoih i oma aigazeh kylvön vejandäh varoin Severnoilla Kavkuazalla kaikissa sektoroissa organizuija Komitetat keviät kylvyö myötj tov. Şeboldajevan predsedateljstvanke, t. t. Larinan, Ziminan, Jevdokimovan, Jurkinan, i Uşcenkonke sostuavaşşa, andua Komitetalla kaikki rasporjaditeljnoit pravat, kumbazet pidäv uspeşnoih kylvön vejändäh varoin, a Komitetan rasporjazenjoida lugie pagizomatta objazateljnoiksi kaikilla rannan organoilla, predprijatijoilla i ucrezdenjoilla varoin obzalovanjah ei podlezita.

Sojuzan SSSR SNK predseduatelja
V. Molotov (Skrjabin)
ÇK VKP(b) sekretari
I. Stalin.

23 janvari 1933 vuozi.

Partiin reşenjoilla vaştah noşşamma tempat kylvöh varuştuacendua

Tolmacun raionan, Gnezdovan kyläsovietan kaikissa kolhozoissa nyt mänöv ÇK i ÇKK VKP(b) janvarskoin plenuman reşenjoin i tov. Stalinan paginan prorabotka.

Kolhoznikat, pygälöittiän ylen şuvrda partiin reşenjoin i tov. Stalinan vьstuplenjan politiceskoidä znacenjua, otetah iccien piällä objazateljstvua udarno varuştuacie keviät — kylvö kampanjakşi. Kaikilla sobranjoilla priimitty reşenjat srokkah şua loppie siemeniin puhaşşanda, varuştua kylätalohuş inventari, organizuija tuhkan keriändä, obespeccie 100 proç. siemen materialoin äbäzöindä, Kolhozat jo zavoditah kirjuttua ruado pluanoida, organizuija i lujendua viikon aigazie proizvodstva brigadoida.

Enzimäzena viizivuodizena Gnezdovan kyläsovietta şai ylen şuvret voitot kylän izännykşen soçialisticeskoissa rekonstrukçiissa. Algu viizivuodistja kyläsovietaşşa ei ollun ni yhtä kolhozua, a nyt 90 proç. muanruadajin izännyştä ruatah kolhozoissa, a govloin kollektivizaçiin bazalla likvidiruidu kulakkolisto kuin klassa.

Eris şuvret voitot şai osnovnoi kyläsovietan kolhoza „Krasnaja poljana“. Hänellä on tävdeljane komplekta kylätalohuş maşinoida (traktora, puiccija maşina, zneika, kosilka, muajuablokankaivaja, 12-a valjnoi lovkku sortirovocnoit maşinat i toizet). Täşşä kolhozaşşa organizuidu MTF, kumbane obespecivaiccov novzovua boikoida soçialisticeskoin ziivatavodinnan kazvuo.

Oigien partiin politikan vuoh enzimäzen viizivuodizen vuoziloina vägi äijäldi kazvo rahvahan kuljturnosti. Kolhozaşşa on ŞKM i 1-n stupenien şkola, missä opaştuv 196 mieştä. Organizuidu luvenda-perti, poşta. Umbi karieloin kylän uglane muvttuv yhteh kuljturnoih raionan çentrah.

Gnezdovan kolhoznikat lugietah ynnäh oigiekşi şeizatettuo partiilla zazaduaccua — noştua soçialisticeskoiloin peldoloin uvdine i organizaçii talohuoştь lujendua kolhozat. Hyö toivotetah priimie kaikki merat şih,ştobь uspeşno verşie tämä zaduacca.

I. Lisiçin.

Вооружить массы решениями пленума ЦК и указаниями вождя т. Сталина

Январский пленум ЦК и ЦКК ВКП(б) подвел итоги победоносного выполнения пятилетки в четыре года и наметил новую программу дальнейшего развернутого строительства социализма. Решения пленума ЦК имеют огромное историческое значение.

В итоге первой пятилетки социализм победил окончательно и бесповоротно, создан колхозный строй в деревне, подорваны корни капитализма в сельском хозяйстве, миллионы трудящихся крестьян освободились от кулацкой кабалы и эксплоатации. Кулачество как класс разгромлено, но окончательно еще не добито. Оно всеми средствами пытается вредить социалистическому строительству старается подорвать колхозы изнутри.

Тов. Сталин в своей програмной речи о работе в деревне со всей ясностью вскрыл новые маневры классовых врагов и наметил большевистскую програму действий для всех парторганизаций.

„Переход к коллективному хозяйству, как преобладающей форме хозяйства—говорит тов. Сталин—**не уменьшает, а увеличивает руководящую роль коммунистов в деле под'ема сельского хозяйства... Партия уже не может теперь ограничиться отдельными актами вмешательства в процесс сельско-хозяйственного развития. Она должна теперь взять в свои руки руководство колхозами, принять на себя ответственность за работу и помочь колхозникам вести хозяйство вперед на основе данных науки и техники“.**

Это значит что каждая партийная ячейка, каждый коммунист в отдельности должны повысить ответственность за работу колхозов. Они должны четко знать колхозное производство, перестроить свое руководство, сосредоточив работу в колхозной бригаде в звене.

Речь тов. Сталина о работе в деревне и в решения пленума ЦК требуют от всех наших организаций еще выше поднять свою политическую работу, по большевистски бороться за организационно-хозяйственое укрепление колхозов, организовать активность колхозных масс на дальнейшую борьбу с кулачеством, на очистку колхозов от враждебных элементов, на охрану социалистической собственности.

В условиях карельских районов эти задачи стоят особенно остро. Мы имеем значительное количество колхозов, засоренных кулачеством. Политическая работа ведется слабо, ряд партийных ячеек не стали еще подлинными руководителями и организаторами колхозного производства. Это ярко подтверждают факты из Вышковской партячейки (Лихославльского района) и Трестенской ячейки (Максотихинского района). Здесь на глазах партийных ячеек группа кулаков, пролезших в колхозы разваливает их и всячески срывает выполнение обязательств перед пролетарским государством. Коммунисты Трестенской и Вышковской ячеек потеряли классовую бдительность, оказались шляпами, проглядели маневры классовых врагов. Трестенская ячейка засорена кулаками, которые прикрываясь партбилетом ведут вредительскую работу.

Задача партийных организаций сейчас состоит в том, чтобы мобилизуя трудящиеся массы на борьбу за выполнение решений пленума ЦК и указаний вождя тов. Сталина выбросить кулаков из колхозов очистить свои ряды от примазавшихся чуждых элементов. Районные организации не дожидаясь чистки должны заняться проверкой работы низовых ячеек и кандидатских групп, с тем, чтобы обеспечить ударную подготовку к весенне-посевной кампании.

Нужно отметить, что подготовка к севу в карельских районах развертывается неудовлетворительно. Важнейший участок—семена полностью еще не собраны, сортировка их в большинстве колхозов не закончена. Преступно медленно идет ремонт селько-хозяйственного инвентаря и машин. Минеральные удобрения, призванные сыграть важнейшую роль в деле повышения урожайности, вывозятся слабо. В большинстве колхозов еще не приступили к зимней вывозке навоза.

Важнейшая задача партийных организаций—довести до сознания каждого колхозника и трудящегося единоличника исторические решения пленума ЦК, указания тов. Сталина и последнее решение Совнаркома СССР и ЦК ВКП(б) об обязательной поставке зерна государству колхозами и единоличными хозяйствами. Эти решения нужно широко проработать на всех колхозных и бригадных собраниях.

Лучшим ответом на решение партии будет своевременная ударная подготовка к севу, обеспечивающая высокие урожаи и организационно- хозяйственное укрепление колхозов.

В ответ на решения партии повысим темпы подготовки к севу

В Гнездовском сельсовете, Толмачевского района, сейчас во всех колхозах идет проработка решений январского пленума ЦК и ЦКК ВКП(б) и речи т. Сталина.

Колхозники, отмечая огромное политическое значение решений партии и выступления вождя т. Сталина, принимают на себя обязательства по ударному подготовиться к весенне-посевной кампании. На всех собраниях приняты решения досрочно закончить очистку семян, подготовить сел.-хоз. инвентарь, организовать сбор золы, обеспечить 100 проц. сохранение семенных материалов. Колхозы уже приступают к разработке рабочих планов, к организации и укреплению постоянных производственных бригад.

За первую пятилетку Гнездовский сельсовет добился огромных побед в социалистической реконструкции сельского хозяйства. В начале пятилетки в сельсовете не было ни одного колхоза, а сейчас 90 проц. крестьянских хозяйств работают в колхозах. На базе сплошной коллективизации ликвидировано кулачество как класс.

Особенно больших результатов добился основной колхоз сельсовета „Красная Поляна“. Он имеет полный комплект сельско-хозяйственных машин (трактор, молотилку, жнейку, косилку, картофелекопалку, 12 вальную льномялку, сортировочные машины и другие). В этом колхозе организована МТФ, которая обеспечивает дальнейший быстрый рост социалистического животноводства.

В результате правильной политики партии за годы первой пятилетки на много выросла и культурность населения. В колхозе имеется ШКМ и школа 1 ступени, где обучается 196 человек, организована изба-читальня, почтово телеграфное агентство и другие. Глухой уголок карельской деревни превращается в один из культурных центров района.

Гнездовские колхозники считают совершенно правильной поставленную партией задачу—повысить урожайность социалистических полей и организационно-хозяйственно укрепить колхозы. Они обязуются принять все меры к тому, чтобы эту задачу успешно выполнить.

И. Лисицын.

Obespeccie jogopäivälline rukovodinda likpunktoilla

Opaştuo niin, kuin opaşşutah Panihaşşa, Muzevaşşa, Vasiljkovalla

Obespeccie konkretnoi rukovodinda karielazin likbezruavolla

Opaştua karielat kirjah omalla kielellä—bojevoi kaikin partiinoiloin i sovetskoiloin organizaçijoin zaduacca karielazin raionoissa. No tädä azieda pahoin vejetäh Ruameşkan organizaçiit. Hyö duvmaijah, şto likvidiruijeşşa karielazin eikirjahmahandua fattiv erottua tuhatta—toine dengua i laşkie puarane direktivua, a kuin rubiev mänömäh ruado-tämä ev hiän azie.

Partin raikoma mulloin 15 oktjabrina objuavi mesjacnikan likvidiruijeşşa karielazin eikirjahmahandua komunistoilla keşşeşşä. No komunistat täh şuat otattua karielazin kirjutuşta ei i duvmaija.

Dekabrina oli laşkiettu kirja missä käşkeih organizuija jogo kyläsovietaşşa i kolhozoissa kruzkazet otattuassja karielazin kirjutuşta i vediä opaşşundah kaikki kolhoznikat 16—50 vuodeh şuat.

Partjaceikoilla oli käşkietty andua jogo-päivällistä prakticeskoida abuo kruzkazilla. No kaikki nämä zavodinnat jiähäh bumuagalla. Kuin vediäcetäh eländäh laşkietuot direktivat ni ken ei proverjai.

Partjaçeikat, eris Tucevan kustaşşa, karielazin eikirjahmahannan likvidiruinda aziella ei zanimaicciecetа. Kyläsovietat niinze ei anneta abuo.

Raionaşşa 8200 mieheştä vanhembie opaşşunnalla on fatittu 2800 mieştä, no heistä eniimmät ei opaşşuta.

Ka midä paissah likbezoin rukovodijat:

— Karielazin kyläsovietoissa—Bakşinan opaştuv kaikkiedah 20 mieştä, sjolaşşa Nikoljskoissa—25, Konstantinovaşşa—15, Tucevaşşa—10. Likpunktoilla kävelläh ei kaikin.

Baskuakovaşşa ynnäh ev vielä levähytetty tämä ruado.

Ylen pahoin kacotah likberuadoh Tucevan kustan opaştajat; Cekejev, Kapustin, Saburina, Menzina, Medvedjova, Ivanov, Murzin, Cernov i Şuvalov. Hyö ei vejetä ni mytyttä karielavtanda ruaduo. Ev primierah heilä ukkone-kuljtarmeiça 52 vuodine Piskunov kolhoznikka Grigorovaşta. Hiän opaştav gruppua 22 mieheştä, şiidä hänen rukovodindua myötj ruatah şekaemovçat, kumbazet likvidiruijah karielazin eikirjahmahandua kolhoznikoilla keşşeşşä.

Kaikki tämä şanov şih näh, şto rono i likbezpohodan ştuaba ei hyvin rukovodi ruavolla karielazin kirjutukşen otatannaşşa. Partiin raikoma ei proverjai omie postanovlenjoida tädä kyzyndiä myötj i ei vejä viärie otviettah. Raionan obşcestvennosti ev mobilizuidu täştä azieşta ymbäri.

Partiin raikomalla i ronolla pidäv erottua otvetstvennoit miehet karielazin eikirjahmahannan likvidiruinnaşşa.

Käşkie komunistoilla i komsomoljçoilla-karieloilla a niinze raiorganizaçijoin i ucrezdenjoin bespartiinoiloilla ruadajilla opredeljonnoih srokkah likvidiruija oma eikirjahmahanda omalla kielellä.

VLKSM raikomalla i raiprofsovietalla pidäv niinze mobilizuija omie clenoida täh azieh.

Kuljtarmeiçoin — karieloin soveşcanja 13 janvarina namietti äijän prakticeskoida reşindiä karielazin eikirjanmahannan likvidiruinnaşşa. Nämä reşinnät pidäv viettamättä vediä eländäh.

Strogonov.

Обеспечить конкретное руководство ликбезработой среди карел

Обучить карел родной грамоте—боевая задача всех партийных и советских организаций карельских районов. Однако этим делом недостаточно занимаются Рамешковские организации. Они думают, что для ликвидации карельской неграмотности достаточно выделить тысячу—другую средств и спустить пару директив, а как будет проходить работа это их не касается. Именно так получилось в Рамешках.

Райком партии с 15-го октября прошлого года об'явил месячник по ликвидации карельской неграмотности среди коммунистов. Однако коммунисты до сих пор изучением карельской письменности заниматься не думают.

В декабре было спущено письмо в котором предлагалось организовать при каждом сельсовете и колхозах кружки по изучению карельской письменности, и охватить учебой всех колхозников от 16 до 50 л. Партячейкам предлагалось оказывать повседневную практическую помощь кружкам. Но все эти ретивые начинания остаются на бумаге. Как проводятся в жизнь спущенные директивы никто не проверяет.

Партячейки, особенно Тучевского куста, делом ликвидации карельской неграмотности совершенно не занимаются. Сельсоветы не оказывают необходимой помощи.

В районе из 8200 взрослых карел, учебой охвачено 2800 человек, но из них большая половина занятия не посещают.

Вот что говорят руководители ликпунктов.

В карельских сельсоветах,—в Бакшинском учебой охвачено всего 20 человек, в селе Никольском—25, в Константинове—15, в Тучева—10. Посещение в этих ликпунктах очень плохое.

В Баскаках совершенно еще не развернута работа.

Особенно плохо относятся к ликбезработе педагоги Тучевского куста: Чекеев, Капустин, Сабурина, Манжина, Медведева, Иванов А, Мурзин, Чернов и Шувалов Они совершенно не ведут никакой работы по карелизации. Не в пример им старик—культармеец 52 лет Пискунов колхозник д. Григорово. Он обучает группу в 22 человека. Кроме того под его руководством работают Шекаэмовцы, которые ликвидируют карельскую неграмотность среди колхозников.

Все это говорит о том, что РОНО и штаб по ликбез—походу недостаточно руководят работой по внедрению карельской письменности в массы. Райком партии не проверяет свои постановления по этому вопросу и не привлекает виновников к ответу. Общественность района не мобилизована вокруг этого дела.

Райкому партии и РОНО необходимо выделить ответственное лицо по внедрению карельской грамоты в массы.

Обязать коммунистов и комсомольцев карел, а также беспартийных работников районных организаций и учреждений в определенный срок ликвидировать свою неграмотность на родном языке

РК ВЛКСМ и Райпрофсовету в свою очередь нужно также мобилизовать своих членов на это дело.

Совещание культармейцев карел, 13 января, вынесло ряд практических решений о ликвидации карельской неграмотности. Эти решения надо провести в жизнь.

Строгонов

Andua şkolalla halguo

Spiirovan I st. şkolaşşa opaşşunda hänöv lämmittämättömiissä huonehukşissa. Şkola ev obespecittu halloila.

Ev halguo niinze Karabihan I st. şkolaşşa. Şkolan zavedujuşcoi Petrova moni kerdua täh näh şano kyläsovietalla no hiän ni myttynäzie meroida ei priimi.

Raiprokuraturalla pidäv kacahtua täh azieh.

A. Koroljov.

Обеспечить школу дровами

В Спировской школе 1-й ступени занятия проводятся в нетопленных помещениях. Школа не о еспечена дровами.

Не обеспечена дровами также Карабихинская школа 1-й ступени. Грозит срыв учебы. Зав. школой Петрова не раз обращалась об этом в сельсовет но последний никаких мер не принимает.

В это дело должна вмешаться райпрокуратура,

А. Королев.

Parahat udarnikat kolhozaşta „Otrada" (Vorotilovan kyläsovietta) Sumerkina Kuzjma i Sumerkina Paşa.

Обучились родной письменности

В выселке „Кудри" Винжинского сельсовета, Максатихинского района, 15-го декабря организовалась школа по ликвидации карельской неграмотности. В школе занимается 13 человек от 16 до 50 лет.

В начале учащиеся не знали ни одной латынской буквы, а теперь умеют читать и писать на родном языке.

Занятия проводятся ежедневно. Кроме родного языка, проходят математику, обществоведение и естествознание.

Кудряшев.

Viijeştä likpunktaşta ruadav yksi

Derbuşkin kyläsovietaşşa (Tolmacun raiona) 5-ştä organizuijuoşta likpunktaşta ruadav vain yksi—Paljuşkin luvenda-pertissä. Toizet ei ruata zentän, şto ei ole täh varoin huonehuşta. Kyläsovietta predseduateljan Beljakovan vanhemmuonke täşşä azieşşa nimidä ei luaji. Ştatnoi likvidatora tov. Veselov niinze ei vielä kovkissaldan şormie likpunktoin ruavon naluadinaşşa. Ronon spiskoissa hiän lugiecov likvidatorana läşşä kakşi kuvda, a kyläsovietaşşa tiljuşşettьh täh näh vain näinä päivinä.

Pahoin ollah aziet i opaşşunda kniigoinke. Ei ole enzimästä kniigua zavodijilla opaştuo.

Likpunktoin normaljnoih ruadoh varoin ollah kaikki uslovjat. Pidäv vain toveştah ottuacie täştä zaieşta.

A. G.

Из 5 ликпунктов работает один

В Дербуженском сельсовете, Толмачевского района из 5 организованных ликпунктов работает лишь один—при Палюженской избе-читальне. Остальные не работают из-за отсутствия помещений. Сельсовет в лице председателя Белякова в этом отношении ничего не предпринимает. Штатный ликвидатор тов. Веселов также палец-о-палец не ударил по налаживанию работы ликпунктов. В списках РОНО он числится ликвидатором около 2-х месяцев, а в сельсовете узнали об этом лишь на днях.

Плохо обстоит дело и с учебниками. Нет первой книги для начинающих.

Все возможности для нормальной работы ликбеза имеются. Надо лишь по деловому взяться за это дело.

А. Г.

Kuiva-Ahon şkola hallotta

Zaharinan kyläsovietta (Lihoslavljan raiona) ei huolutteliece oman aigazeh snabzaindah näh Kuiva-Ahon şkolua hallolla. Kyläsovietan predseduatelja Vorobjov täh azieh kaccov şormiloista läbi. Kaiken tämän tuacci kanikuloin jälgeh şkola kakşi päiviä (16 i 17 janvarina) ei ruadan.

Viärie şkolan ruavon häkytännäşşä pidäv vediä otviettah.

I.

За разбазаривание трудодней к ответу

В колхозах „Социалист" и „Красный ударник", Гришковского сельсовета, Максатихинского района, лучшие колхозники, при добросовестной работе, выработали по 210—215 трудодней. А вот, пред. колхоза „Социалист" Михайлов Н. и счетовод Вересов Мих. почему то имеют по 500 трудодней, хотя работали не больше других. Тоже самое в колхозе „Красный ударник", где пред. колхоза Крутиков М. и счетовод Цветков Степан „выработали" ничуть не меньше.

Райзо должно прекратить разбазаривание трудодней.

О. И.

Ediziin likpunktoin opьtta—jiänyzillä

Krasnokareljskoissa kustaşşa (Ruameşkan raiona) on organizuidu 19 likbezan tockua, missä opaştuv läşşä 500 eikirjahmahtajua i vähäldi kirjahmahtajua. Muduannet likpunktat mahettьh hyvin naluadie oman ruavon i hyvin likvidiruicciecov karielazin eikirjahmahanda. No eniimmät likpunktat ruatah pahoin.

Udarnoildь ruadav likpunkta Muzevaşşa (Vorohobinan kyläsovietta), missä opaştuv 22 mieştä. Opaşşunnaşşa on levähytetty soçsorevnovanja i udarnicestva. Parahat opaştujat **Filippov, Kuzjmin, Vorobjova** i toiz. ynnäh ei luajita proguvloida i avtetah niillä ken jiäv opaşşunnaşşa. Yheşşä opaşşunnanke kirjah ollah i politcuasut. Tiälä lugietah gaziettoida „Kolhozoin puoleh", „Krestjanskoida gaziettua" i „Kolhozoin srojindua".

Hyvin on şeizatettu ruado Panihan likpunktaşşa (Kozikinan kyläsovietta), missä rukovodiv Şuvren-Gorkin şkolan uciitelja tov. Sorokin.

Vasiljkovan şkolan opaştaja t. Klopicev (Lavrovan kyläsovietta) vediän kolhoznikoilla i yksinäzillä keşşeşşä massovo-razjasniteljnoida ruaduo şai zen, şto opaştumah ruvettьh kaikki eikirjahmahtajat i vähäldi vähäldikirjahmahtajat. Vasiljkovan likbezaşşa opaştuv 85 mieştä.

No vain nämä kolme likpunktua mahettьh hyvin şeizattua karielazin eikirjahmahannan likvidiruinnan ruavon i şuadьh vägi şuvrьe voitandoida. Toizissa ze kustan kyliissä likbeza ruado ev levähytetty. Kylan Peregorodkan likpunktah (Oljovşinan kyläsovietta) kirjuttuaci läşşä 50 mieştä, no likvidatoran Makarovan i kolhozan predan Golubevan viäryttä myötj hiän ei rua. Ei rua niinze i oljovşinan likpunkta. Tiälä likvidatora Çarjkov likbezan neiçci kävelöv besjovdoih. Niinze i kyliissä Zalesja (rukovoditelja V. Smirnov), Cubariha (Sokolova) Georgijevskoi (Jerşova), Ş.-Gorkat (Nikitin) i n. i.

Kaikki tämä şanov şiidä, şto Krasnokareljskoit likbezat vielä ei naluadittu omua ruaduo. Ei hinnottuace tämän azien vejändä muduanzin kolhozoin, kyläsovietoin predseduateljoilla, a niinze raionan organizaçijoilla.

Seljkora **N. Smirnov.**

Опыт передовых ликпунктов, передать отстающим

По Краснокарельскому кусту Рамешковского района организовано 19 точек ликбеза, где обучается около 500 неграмотных и малограмотных. Некоторые ликпункты сумели хорошо наладить свою работу и успешно ликвидируют карельскую неграмотность. Однако большинство ликпунктов работает еще слабо.

По-ударному работает ликпункт при дер. Мужево Ворохобинского сельсовета, где обучается 22 чел. В учебе развернуто соцсоревнование и ударничество. Лучшие учащиеся **Филиппов, Кузьмин, Воробьева** и др. совершенно не делают прогулов и в учебе помогают отстающим. Вместе с обучением письму проводятся политчасы. Здесь читают газеты **„Колхозойн Пуолэх", „Крестьянскую газету"** и **„Колхозную стройку"**.

Хорошо поставлена работа в Панихинском ликпункте Козикинского сельсовета, руководителем которого является учитель Большегорковской школы тов. **Сорокин.**

Учитель Васильковской школы 1-й ступени (Лавровской сельсовет) тов. **Клопичев** проводя среди колхозников и единоличников большую массово-раз'яснительную работу добился 100 проц. охвата учебой неграмотных и малограмотных. В Васильковском ликбезе обучается 85 человек.

* * *

Но только эти три ликпункта сумели хорошо поставить работу по ликвидации карельской неграмотности и добились значительных успехов. В других же селениях куста работа по ликбезу не развернута. В ликпункте при д. Перегородка Алешинского сельсовета записалось около 50 человек, но по вине ликвидатора Макарова и пред. колхоза Голубева он не работает. Не работает также и Алешянский ликпункт. Здесь ликвидатор Царьков предпочитает посещение святок. Тоже самое в д. д. Залесье, (руководитель В. Смирнов), Чубарихе (Соколова), Георгиевском (Ершова), Б.-Горках (Никитин) и др.

Все это говорит за то, что ликбезы Краснокарельского куста, за небольшим исключением, еще не наладили своей работы. Недооценивается проведение этого дела председателями некоторых колхозов сельсоветов, а также и районных организаций,

Селькор **Н. Смирнов**

Politiceskoi karielavtannan znacenja Maksuatihaşşa ev otatettu

Kirjutettu gazietaşşa „Kolhozoin puoleh" 12 janvarina 33 v. statja „Maksuatihan RONO vieraştav ei kirjahmahannan likvidiruindua karieloilla keşşeşşä" oigieldь şeizattav kyzyndiä vejändäh näh srovgoih otviettah viärie karielavtannan rьvhtuannaşşa.

Faktat, kirjutetuot statjaşşa karielavtannan ignoriruindah näh ei olla iscerpьvajuşcoit. Ka vielä lizävö primierat Tresnan kustaşta. Kaikki eläjät şielä ollah karielat. No karielavtanda ruaduo niken ei vejä. Ev ni yhtä alizen aparatan ruadajua, kumbane mahtais lugie i kirjuttua omalla kielellä. Kruzkazie likvidiruijeşşa karielazin eikirjahmahandua niinze ei ole, tädä ruaduo ni ken ei vejä.

30 kolhozoin brigadiraşta, kumbazet opaşşuttьh kratkosrocnoiloilla kursuloilla ni yksi ei maha lugie i kirjuttua omalla kielellä hotj aktivalla i himottav likvidiruija oma eikirjahmahanda.

Evlla paremmiin aziet oman kielen opaşşannanke i I st. şkolьşşa i ŞKM-şa. Heilä ei ole ni ucebnikkoida, ni programmoida. Kaikkie predmettoida opaşşetah veniälän kielellä, şilloin konza opaştujat i opaştajat ollah karielat. Omua kieldä opaşşutah gaziettua myötj „Kolhozoin puoleh„, ruado-kniigua omua kieldä myötj ei ole hotj hiän on jo ammuin laşkiettu karielazin izdateljstvalla.

Myttyötbiä ollah otatannan itogat ŞKM-şa omua kieldä myötj? Hyvin mahetah 2,86 proç., a pahoin 11,46 proç. Kaikkie toizie predmiettoida myötj hyvin opaşşutah vain 14 proç.

Opaştajat ni mytyttä ruaduo karielavtandua myötj vanhemmilla eläjillä keşşeşşä ei vejetä.

Kaikki tämä şanov şiidä, şto politiceskoi karielavtannan znacenja Maksuatihaşşa ev otatettu. Rono i partiin raikoma tällä aziella ei zanimaicciecetа. Groşşan makşav raikoman reşindä 13 sentjabrista 32 v. karielazin eikirjahmahannan likvidiruindah näh kuvn aloh, konza eländäh hiän ev vejetty.

M. Baturin.

Политическое значение карелизации в Максатихе не усвоено

Помещенная в газ. „Колхозойн Пуолэх" от 12 января с. г. статья „Максатихинский ГОНО игнорирует ликвидацию неграмотности среди карел" совершенно правильно ставит вопрос о привлечении к строгой ответственности виновников срыва карелизации.

Приведенные в статье факты, об игнорировании карелизации, не являются исчерпывающими. Вот, ряд дополнительных примеров из Трестенского куста. Все население там карельское. Однако, работой по карелизаций никто не занимается. Нет ни одного работника низового аппарата умеющего писать или читать на родном языке. Кружков по изучению карельской письменности также нет, и для этой работы никто не выделен.

Из 30 бригадиров колхозов, занимающихся на краткосрочных кустовых курсах, ни один не умеет читать и писать по карельски, а актив имеет большое желание ликвидировать свою неграмотность.

Не лучше обстоит дело с изучением родного языка в школе I ступени и в ШКМ. Они не имеют ни учебников, ни программ. Все предметы ведутся на русском языке, хотя учащиеся и педагоги карелы. Родной язык изучают по газете „Колхозойн Пуолэх", рабочей книги по родному языку, выпущенной карельским издательством не имеют.

Какие же итоги усвояемости в ШКМ по родному языку? Хорошо успевают 2,86 проц., а неудовлетворительно 11,46 проц. По всем остальным предметам хорошо успевают лишь 14 проц.

Учительство никакой работы по карелизации среди взрослого населения не ведет.

Это говорит за то, что полигическое значение карелизации в Максатихе не усвоено. РОНО и Райком партии этим делом не занимаются. Грош цена решению райкома от 13 сентября 1932 г. о ликвидации карельской неграмотности в месячный срок, когда в жизнь оно не проведено.

М Батурин.

Vragoida partiinoinke bilietanke kormanissa vediä srovgoih otvetstvennostih

Ajua partiista vierahat elementat

Tresnan partiinoissa jaceikaşşa (Maksuatihan raiona) 19 komunistua, eistä 4 clenua, toizet kandidatat. Kuigi tämä on şuvri vägi yhellä kyläovietalla varoin. Icciellä ze aziella, jaceika soruvtettu vierahalla rahvaalla, mi i toi jaceikan obezlicivanih, kuin partiin ediniçan kyläşşä.

Ka faktat: Endine jaceikan sekretari Gorbunov (nytten ajettu partiista, ucastiista „zeljonazeşşa bandaşşa" revoljuçiin aigah), kaiken oman ruaon aigah jakşaiccieci kulakkoloinke levitti organizaçiin. Kaccuon sekretarih luajittih prestuplenjoida i toiet komunistat.

Partiinoi jaceika ynnäh ei zanimaciecen organizaçii-talohuş kolhozoin lujennanda kyzymizillä, şih aigah ijät kolhozat ev „tervehet". Primierakşi kolhoza „Prizıv Iljica" yhtevtiv 28 izännyştä. Kolhozan predseuateljana ruadav Kirilov G. K. parin kandidatta. Hiän zen şijah, stoь ajua kolhozaşta kulakot peittäv eidä, niin kuin vierahat elementat llah hänen rodnjat. Hänen velli liença Kirilov V. K. endine zandarna juridiceski ev kolhozaşşa, no fakceski ruadav i şuav enämmiin, cem olhoznikoin perehet hyviin ruadajat. Kolhozan clenana ollah i toizet, primierakşi rodnja, torgovça Beljakov.

Tämä kolhoza rabieşşanda kampajana ei uberin cuastie ozrua i jätti 0 ga niittämättä logua, a nyt ziivalla ev ruogua. Näistä prestuplenjosta piälicci Kirilov tuhoi 238 rub. olhozan dengoida.

— Mie ruan kuin väliämme, a oizeh mie şyllen,—şanov Kirilova.

Täşşä kolhozaşşa, krome predseuateljua on vielä 3 komunistua, no yö niinze şeizotah rannaşşa i oporunisticeski häimytetäh käzillä. Hyö nnäh ei nähä kuin hiän şilmissä leiev kolhoza.

Zen ze muone on azie i kolhozaşşa „Zarja" i toizissa. Kyläsovietaşşa ev nimytyttä massovo-nevvonda ruaduo, ev jogo päivällistä ruaduo aktivanke, kuljturnoit ucrezdenjat - luvenda-perti, şkolat ynnäh ollah rannaşşa obşcestvenno - politiceskoista ruavoşta.

Partopaşşunda pietty. Opaşşuttьh 8 mieştä i kaikkiedah 3 kerdua.

Partiin jaceika ei obsuzdainun kyzymyzie ÇK janvarskoin plenuman itogoih näh. Kyzymyş partiin cistkah näh niinze ei şeizon jaceikan sobranjalla i pahembi şidä ev obsudittu kyzymyş iskljucenjah näh partiista sekretarie Gorbunovua—clenat i kandidatat ei tietä raikoman reşenjua, şih näh, şto Gorbunova on ajettu partiin rjadoista. Hiän täh şua „sekretariv", levittiän organizaçiida.

Terveh komunistoin cuasti, otkrovenno lugov, şto jaceikalla ei ole omua ihuo, tämä tyhja şija, on jaceikaşşa mityş ollov rasterjannosti, vuotanda cistkua.

Voit go vuottua tällä jaceikalla cistkua—pidäv viettämättä tervehyttiä i ajua partiista vragat partbilietanke kormanissa.

Partiin raikomalla pidäv obespeccie hyvillä kadroilla tämä omah raionan edähine ucuaska—pidäv şuaha ştobь Tresnaşşa rukovodittais kolhozoilla ei şliäpät „ştobь jaceika tiijuştais omat hairahukşet i mahtais peresrojiecie uvdeh rukah primeniteljno uvdeh obstanovkah, ştobь mahtais peresroije borcun frontan kulakkoloinke i dogadiis bь kuin muvttu klassovoi vragan taktika kyläşşä i, şto soobrazno tämänke pidäv muvttua oma taktika, ştobь şuaha uspieha" (Stalin),

M. Baturin.

Изгнать из партии чуждые элементы

В Трестенской партийной ячейке (Максатихинского района) 19 коммунистов, из них 4 члена, остальные кандидаты, Казалось бы это большая сила для одного сельсовета. На самом же деле, ячейка засорена чуждыми людьми, что и привело к обезличиванию ячейки, как партийной единицы на селе,

Вот факты: бывший секретарь ячейки Горбунов, (теперь исключен из партии, за участие в „зеленой банде" в годы революции), на протяжении всей своей работы якшался с кулачеством и привел организацию к развалу. Глядя на секретаря творили приступления и другие коммунисты.

Партийная ячейка совершенно не занималась вопросом организационного-хозяйственного укрепления колхозов, между тем ряд колхозов „больны". Например колхоз „Призыв Ильича" об'единяет 28 хозяйств. Председателем колхоза работает Кириллов Г. К кандидат партии. Он вместо того, чтобы изгнать кулаков из колхоза скрывает их, так как чуждые являются его родственниками Его брат лишенец Кириллов В. К. быв. жандарм юридически не состоит в колхозе, но фактически работает и получает больше, чем семьи колхозников добросовестно работающие. Членами колхоза состоят и др. родственник-торговец Беляков.

Этот колхоз в уборочную кампанию не убрал часть ячменя и оставил 50 га нескошенных лугов, а теперь скот не имеет кормов. Кроме этих преступлений Кириллов растратил 238 руб. колхозных денег.

— Я работаю как бы поскорее, а на остальное мне наплевать,—говорит Кириллов.

В этом колхозе кроме председателя имеется еще 3 коммуниста, но они также стоят в стороне и оппортунистически разводят руками. Они совершенно не замечают как на их глазах разваливается колхоз.

Такое же положение наблюдается в колхозе „Заря" и других. В сельсовете не ведется никакой массово-раз'яснительной работы, нет повседневной работы с активом, культрные учреждения - изба-читальня, школы, совершенно в стороне от общественно-политической работы.

Партучеба замерла. Занимались 8 человек всего 3 раза.

Партийная ячейка не обсуждала вопросов о итогах январского пленума ЦК. Вопрос о чистке партии также не стоял на собрании ячейки и хуже этого не обсужден вопрос об исключении из партии секретаря Горбунова.—Члены и кандидаты не знают о решении Райкома, о том что Горбунов исключен из рядов партии он и до сих пор продолжает „секретарить", разваливая организацию.

Здоровая часть коммунистов, откровенно считает, что ячейка своего лица не имеет, это пустое место, царит какая то растерянность, ожидание чистки.

Едва ли можно допустить для этой ячейки ожидание чистки—нужно немедленно ее оздоровить и выгнать из партии врагов с „партийными билетами в кармане".

Райкому партии нужно обеспечить хорошими кадрами этот отдаленный участок своего района—нужно добиться, чтобы в Трестне не руководили колхозами шляпы „чтобы ячейка учла свои ошибки и сумела бы перестроиться на новый лад применительно к новой обстановке, чтобы сумела перестроить фронт борьбы с кулачеством и увидали бы как изменилась тактика классового врага в деревне и что сообразно с этим надо изменить свою тактику, чтобы добиться успеха" (Сталин).

М. Батурин

„Şuvret" rahvaş — pienet aziet

Tov. Kolobkov, raionan ruadaja hyin, tiedäv teoriida, hiän on utverittu RK-n vneştatnoiksi propagandistakşi ruaduassja partiin kandidatoinke.

Kyzyndäh,— mintän et rua kandidatoinke—tov. Kolobkov şanov:

— „Voobşce ruadua VKP(b)-n kandidatoinke tämä ev milma myötj, midä un annettais solidnoimbua, vet mivi on şuvrembi keşki obrazovanjua".

RK-n kuljtproppa ottь luguh Kobkovan sposobnostit i ando hänellä olidnoin nagruzkan—noştua Veskin KP(b)-n jaceikan komunistoin ideio-politiceskoida tazua, vooruzie hiät Marksizman-Leninizman tiijännoillä. Io ka lieni partopaşşunnan päivä. Veskin partjaceikan rukovodijat työnettih Kolobkovua vaş podvodan, erättih şkolah kuvndelijat i vuotetah ramotnoida rukovodijua. No Kolobovalla tuaş ev tabah. Hiän vanhoilih lugov şto Veskin partşkola häellä varoin on „liijakşi pieni azie" i otkazieci tulla opaştamah, min tuacci rьvhtai 15 miehen opaşşannan.

No tämän muozie kun Kolobkov Lihoslavljaşşa on äijä. Partopaşşandua ei vejetä propagandistat: Aksjonov (RPS), Ljvov (MTS), Lisiçьn (RIK-a), Sokolov (redakçii), Şirjajev (zavoda), Kuzneçov (strahkassa), Larionov, Korotkov i n. i.

Tämä raipartaktivan gruppa lykäten nimidäeiruandua objektivnoiloih pricinoih täh şuat ei kehtua tävttiä VKP(b)-n RK-n bjuron i plenuman reşindöidä ruadoh näh kandidatoinke, lugien tädä azieda „pienekşi" ruadajilla varoin „şuvrenke maşrabanke".

Tämän muozella oportunisticeskoilla eihinnotannalla partiinoida opaşşandua ev ni midä yhteliistä partiin linijanke. Partorganizaçiilla pidäv triebuija kaikista propagandistoista boljşeviçkoida ruaduo partin kandidatoin vospitanjaşşa. Niidä, ken rьvhtuav partiinoida ruaduo pidäv vediä srovgoih partiinoih otvetsttvennostih.

Propagandista.

„Большие" люди—малые дела

Тов. Колобков районный работник, достаточно теоретически грамотный, он утвержден РК внештатным пропагандистом для работы с кандидатами партии.

На вопрос: „Почему не занимаетесь с кандидатами?", тов. Колобков заявляет:

— „Вообще заниматься с кандидатами КП(б) для меня это низковато будет, если бы дали, что посолиднее... Ведь я имею выше среднего образования".

Культпроп РК учел способности Колобкова и дал ему солидную нагрузку—подымать идейно - теоретический уровень коммунистов Вескинской ячейки ВКП(б), вооружить их знанием Марксизма-Ленинизма. Но вот настал день партучебы. Руководители Вескинской партячейки предложили тов. Колобкову подводу, собрали слушателей школы на занятия и ждут грамотного руководителя. Но Колобков опять недоволен, он попрежнему считает, что Вескинская партшкола для него „слишком небольшое дело" и отказался выехать на занятия, сорвав учебу 15 человек.

К сожалению, такие как Колобков, не один в Лихославльском районе. Партучебу не ведут пропагандисты: Аксенов (РПС), Львов (МТС), Лисицын (РИК), Соколов (Ред.), Ширяев (завод), Кузнецов (Страхкасса), Ларионов, Коротков и т. д.

Эта группа райпартактива, ссылаясь на об'ективные причины, до настоящего времени упорно не желает выполнять решений бюро и пленума РК ВКП(б) о работе с кандидатами, считая это дело „низким" для работников с „большим масштабом".

Такая оппортунистическая недооценка вопросов партийного просвещения ничего общего неимеет с линией партии. Парторганизация должна потребовать от всех пропагандистов подлинной большевистской работы по воспитанию кандидатов партии. Лиц срывающих работу партшкол нужно привлечь к строжайшей партийной ответственности.

.Пропагандист.

Kormanin interesat ennen midäigi

Maksuatihan raionan krolikovodoin oveşcanja postanovi vuorohine oma obranja luadie meccäzavodalla, ştoь zainteresuija krolikoinvodinnalla viet ruadajat massat. No zavkoma, mah sekretarin Sokolovan ihoşşa, zuttь politiceskoin blizorukostin i rgaşeskoit himot.

Sokolova, konza häneldä kyzyttih ndua zuala krolikoinvodijoin soveşnjah varoin, şano:

— Enzi aziekşi davaigua pagizomah makşandah näh huonehesta. Myö otamma illaşta 75 rub.

Täh rukah, krolikovodoin soveşcanja meccäzavodalla, kumbane oli huavattu ruadajin leveillä massoilla varoin, oli rьvhattu.

Pidäv lujah ozata konkretnoida viärьä rьvhtuannaşşa—Sokolovua myötj, kumbane şeizattь kormanin interesat obşcestvenno-politiceskoin ruavon interesoida ylemmä massoilla keşşeşşä.

Godin.

Yhteh hengeh odobrjaijah ÇK-n i ÇKK-n reşindiä

Kolhozoin „Perelom", „Krasnьi mai" clenat (Spiirovan raiona) prorabotaiduoh yhtehizissä sobranjoissa tov. Stalinan dokluadan i VKP(b)-n ÇK-n i ÇKK-n yhtevtetyön plenuman itogat, yhteh hengeh odobrjaijah kaikkie plenuman reşindöidä, kiännetylöidä ielleh päin mänijäh organizaçii talohuş kolhozoin lujennandah i lopullizeh kapitalisticeskoiloin elementoin likvidiruindah miän muakunnaşşa i klassattoman soçialisticeskoin obşcestvan srojindah.

Omaşta rannaşta kolhoznikat otetah prakticeskoiloida objazateljstvoida.

Kolhoza „Perelom" levehyttiässä kolhoznoida torguo ottuaci myyvä muakunnalla 3 tonnua leibiä, a kolhoza „Krasnьi mai"—2 tonnua.

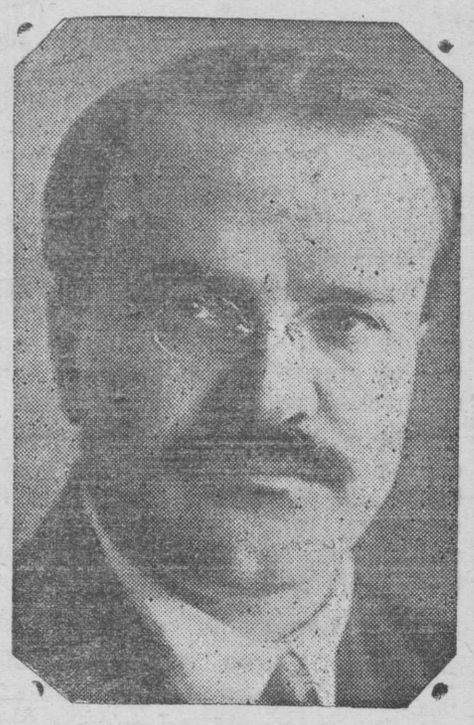
Kolhozat ottuacetah tävttiä hallon i mecän varuşşanda pluanat 15 fevralih şuat, a niinze likvidiruija finansovoit vellat eris zaimua myötj 30 janvariksi 33 v.

Ottuacetah boljşevikoin rukah viettiä varuştuacennan keviät kylvöh: aijalleh şellittiä siemenleivät, varuştua hebozet i kohendua kaikki kylätalohuş inventari lähizinä päivinä.

N. Popkov.

3-a SSSR ÇIK sessiilla

TOV. MOLOTOVA SSSR MEŻDUNARODNOIH POLOŻENJAH NÄH



Mezdunarodnoissa otnoşenjaşşa, pidäv kaccuo SSSR-n poziçijoida enzimäzen viizivuodizen itogoista päin.

Ei voi olla nimytyttä somnenjua şiinä, şto socuvstvii SSSR-h kaikkiin muakunnьin trudiecijoissa massoissa viizivuodizen vuoziloin aigah vägi äijäldi kazvo. Täşşä ei voi ei nähä serjoznoida Sovietoin Sojuzan mezdunarodnoin poziçiin **lujennandua.**

Toizeşta randua, faktat miän keşkenäh şovinnaşşa toiziin rajan tagaziin praviteljstvoinke niinze şanotah täh näh. Tulov nevguo şih, şto mullozella vuvvella oli zakljucittu äijä faktua nenapadenjah näh.

Eris şija näissä keşkenäh şovinnoissa anduacov Germaniissa. Kaikista muakunnьsta, imeiccov meinke diplomaticeskoiloida otnoşenjoida, Germaniinke meilä oldьh i ollah enämmäldi lujat izännyş şivokşet. I tämä ev slucaino. Tämä viidiv molemmiin muakunnьin interesoista.

Työ tiijättä niinze şih näh, şto tulenda SSSR-h Tureçkoin Respublikan Ministroin Sovietoin predseduateljan Ismet-Paşi i hänen lähizen sotrudnikan, Rajantagaziin azein Ministran Rudzi-beja avtettьh novzovalla molemmiin muakunnьin sotrudnicestvan lujennannalla.

Jälgimäzenä vuodena pidäv otmettie muduannet **uvvet momentat** SSSR ulgo otnoşenjoin kazvoşşa. Tänne otnosiecov diplomaticeskoiloin otnoşenjoin vosstanovlenja SSSR i Kitailla keşşeşşä.

Kyzymyş diplomaticeskoiloin otnoşenjoin vostanovlenjah näh SSSR-e nyt, şanotah, obsuzdaicciecov i kuda kumbazissa toizissa muakunnьssa. Meih şua tullah tämän muozet viestit, şto täşşä lövvytäh zen muozet mudreçat, kumbazet nagole vielä lugietah hädänä mytyttä ollov osoboida SSSR „izucenjua". Ka primierakşi jo moni vuotta şyväldi „izucaijah" SSSR-a muduannet Ceho-Slovakiin ministrat. Poljzua täştä, vprocem, nimitytyttä ei nävy.

Ceho-Slovakiilla jällesti männäh äşşen zen muoziin muakunnьin ministrat kuin SASŞ. Şih aigah jo aiga ois maltua, midä predstavljaiccov iccieştä SSSR, eris enzimäzen viizivuodizen tävtännän jälgeh. Şih ze, diplomaticeskoiloin otnoşenjoin ei olennalla kavotettьh i kavotetah enzi vuoroh ne, kumbazet zanimaicciecetah tyhjillä, nikellä ei hädähizillä paginoilla osoboih SSSR-n „izucenjah" näh, diplomaticeskoiloin otnoşenjoin ei olennan aigah Sovietoin Sojuzanke.

Toizeşta randua, ei voi ei otmiettie faktua denonsirovanijua (rasporjazenjua. **Red.**) torguinda dogovorua, kumbane oli zakljucittu 1930 vuodena SSSR-a i Angliilla keşşeşşä. Tämä lieni angliiskoin „praviteljstvan iniçiativua myötj. I meilä vielä ev tieduo mintän tämä oli luaittu jezeli torguinda soglaşenjan rьvhtuannalla ken-ollov tahto pöllättiä Sovietoin Sojuzua, to tämä prosto ev serjozno. Myö emmä varan i emmä varaja näidä azeida. No myö, tiettävä, priimimmä svedenieksi angliiskoin praviteljstvan zajavlenjan şih näh, sto hiän jiäv zainteresovannoina torguinnan razvitiissa molemmilla muakunnьlla keşşeşşä.

Politika borcuo miruşta, kummastja kalduamatta vedäv Sovetskoi praviteljstva, lövdäv omua vьrazenjua i niissä predlozenjoissa **paktoin nenapadenjah** näh, kumbazet hiän luadi äijillä muakunnьlla. Myö luvemma, şto kaccuon kaikkien şubi mirun interesoissa pidäv panna Sovetskoin vluastin aktivah tämän muozet faktat, kuin kirjutanda i paktoin ratifikaçii nenapadenjah näh Poljşan, Finljandiin, Latviin i Estoniin rannaşta. Myö luvemma, şto nämä paktat imeijah omua znacenjua mirun lujennanda azieh varoin. Paktan nenapadenjah näh kirjutь SSSR niinze Françiinke. Azie, odnuakko, jiäv verşimättä zen tuacci, şto pakta Françiinke vielä ev ratifiçiruidu.

Lopukşi, otnositeljno kyzymyzie şivottuloida Edähizen päiväzen novzu rannanke.

Työ tiijättä, mytyş rьida mänöv daljnevostocnoiloista azeista ymbäri Liga naçiista. Ka jo enämbi vuotta, kuin Liga naçii şuorьev priimie mytyttä-nibuitj reşenjua sobьtijoih näh Manczuriissa, sobьtijoih näh Edähizellä päiväzen laşku rannalla. Azie ei liikaha mjortvoilda tockalda. Vain yksi azie eisty edizeh, tämä—azie ielleh päin Liga naçiin diskreditaçiida kaiken muailman şilmissä.

Tieten sloziecennutta edähizellä päiväzen laşku rannalla obstanovkua, Sovietoin praviteljstva enämbi vuotta şillä aigua luadi Japoniilla ehotannan zakljuccie pakta nenapadenjah näh. Ei voi ei nähä kaikkie tämän ehotannan politiceskoida znacenjua täşşä mezdunarodnoissa obstanovkaşşa.

Odnuakko, ei ammuin Japoniin praviteljstva kirjutь meilä omah otkuazah näh kirjuttua pakta nenapadenjah näh tallä aigua. Mie en rubie şanomah mintän Japonskoi praviteljstva ei priimin miän ehotandua nenapadenja paktah näh. Myö rosscitьvaiccemma, odnuakko, şih, şto tämä otkuaza on vremennoi, no ei lugiecie faktanke meilä, tiettävä, ei voi.

Sovietoin praviteljstva posledovateljno vedäv i Edähizellä päiväzen laşku rannalla ei şevonnan i strovgoin neitralitetan politikkua otnositeljno toizie muakundьe. Myö kuin i iellä lujah şeizomma tällä poziçiilla i rubiemma niinze posledovateljno vedämäh händä edizeh, kuin i ennen, mirun interesoissa. Odnuakko, kuda-kumbazet faktat muduanziin japonçoin otnoşenjaşta SSSR-h obraşcaijah jälgimäzinä aigoina iccieh osoboida vnimanjua: Azie doidi şih şua, şto ei ammuin oldьh opublikuidu japonskoilla vojennoilla ministerstvalla provokaçionoit soobşcenjat Sovietoin praviteljstvah i novzovah SSSR polpredstvah näh Kitaissa. I kaccomatta kategoriceskoih oproverzenjah miän rannaşta näidä antisovetskoiloida valehukşie, ministra rajantagazie azeida Japonieşşa g. Uçida povtori hiät japonskoissa parlamentaşşa 21 janvarina.

Zanimaicciecie näin antisovetskoiloin valehukşiin oproverzenjalla mie en luve hädänä—hyö i tättä ice icciedä perretäh. Mi ze kasaicciecov diplomaticeskoiloin otnoşenjoin vostanovlenjua SSSR-a Kitainke, to Sovetskoi Sojuza reşaiccov näidä kyzymizie nezavisimo şiidä, prijatno tämä on kellä-nibuitj einin, muiten, neprijatno, SSSR ishodiv näissä slucailoissa kaikkin mirun interesoista, oman mirnoin polikikan osnovoista.

Mezdunarodnoi obstanovka uvveştah meilä juohuttav hädäh näh vägendiä bditeljnosti i eris vnimanja kiändiä Edähizen päiväzen laşku rannan polozenjah. Tällä pidäv lövdiä oma otrazenja kaikeşşa miän ruavoşşa i kaikeşşa miän sroiteljstvaşşa, kumbane on osnova miän ekonomiceskoin i politiceskoin viän kazvuo.

1933 vuodena meilä pidäv luadie uvzi şuvri harpavş soçializman srojinda azieşşa miän muakunnaşşa. Ennen kaikkiedah miän izännyş ruavon uspiehaşta rubiev zavisimah miän şiämiziin i mezdunarodnoiloin poziçijoin lujennanda. Borculla **tävdeläzeştä** tämän vuvven pluanan tävtännäştä pidäv şeizuo partiin ruadajan klassan i trudiecijoin kylän massat keşki vnimanjua. Meilä pidäv yhtevttiä partiista, sovietoista i profsojuzoista ymbäri leviet trudiecijoin massat zaduacoin tävtändäh varoin kumbazet on şeizatettu pluanalla. Viät miän lujetah jogo päiviä. SSSR ruadajan klassan azie on vernoiloissa käzissä i zentän hiän voittav. (**Kiehava käziin cilkutanda, kaikin novşşah**).

...A kulakkoloih näh i unahettьh!

Keviät kylvön planiruinda Lihoslavljaşşa ei obespeci uvdizen noşşandua

TULOVA keviät kylvö pidäv ştob oliis vejetty borcun lozungan alla korgieşta uvdizeşta, vielä vägövemmäştä organizaçii-talohuş kolhozoin lujennannaşta. Tällä zaduacalla pidäv podcinie keviät kylvön kontroljnoit çifrat, kumbazie nyt razrabatьvaijah karielazin raionat.

Kontroljnoit çifrat näinä päivina ollah priimitty Lihoslavljan rikan prezidiumalla. Kaikkiedah on huavattu kylviä 26600 ga. Tovgo muat lietäh levennetty 15 proç. jyvä kulturoin luvuşta.

No tämä keviät kylvö pluana ei otvecai zaduacoilla borcuşşa uvdizeşta kuljturat, ollah razmestittu pahoin. Läşşä 60 proç. kezando mualoida liev zaimittu.

— pelvahalla 696 ga (10 proç. kaikkie pelvaşta), ozralla 276 ga, muajuablokalla—200, possolnьşkalla—110 ga i vikalla 1788 ga

Pelvahan kylvändä kezandoh, pahoinke predşestvennikoinke vielä enämmäldi pienendäv, i niin pienet, pelvahan uvdizet.

Vielä pahemmissa uslovjoissa ollah kagran kylvöt. 83 proç. kagrua rubiev kylviäcömäh toine i kolmaş kerda kagrua myötj.Ştobь tävttiä keviät kylvön pluana pidäv noştua 1,5 tuhattua logua,—kahen verda cem mulloin.

* * *

EI HYVIN raionaşşa olla aziet siemen i strahfondьin keriännänke. Kagra i grecu (şiinä luvuşşa i objazateljstvoida myötj) on kerätty semfondьh tävveldäh. Pelvaş-siemendä—85, muajuablokkua—97, ozrua 84,5, klieverie—46, vikua 53 proç.

Pahemmiin ollah aziet strahovoiloinke fondьinke. Kagrua myötj pluana on tävtetty 96 proç., pelvaşsiemendä myötj—68, ozrua—63, hernehtä—39, grecuo—12, ruista 69 i vain muajuablokkua myötj 100-proç.

Pahoin kolhozat huolutteliecetah obespecindah näh hebozie ruvvalla kylvö aijakşi. Jogo hebozen kohtah ois pidän jättiä 1 çent. kagrua i 3 çent. heiniä. Nyt ze tämä norma on tävtetty 60 proç.

Oportunistoin rukah kacotah raizon i rikan rukovodijat kulaçko-zazitocnoih kylän cuastih, Täh şuat vielä ev annettu kovat zadanjat semfondoin keriändiä myötj. Täh näh juohutettьh vain 26 janvarina rikan prezidiumaşşa, konza kolhozoissa i yksinäzin sektoraşşa siemenin keriändä jo loppiecov.

* * *

REVNAHIZIISSA raionoissa jo palavaldь kohennutetah kylä-talohuş inventarie. Lihoslavljaşşa nin ei kirähetä. Pluanua myötj on huavattu, kohennuttua inventarie 37 pajaşşa. Nyt ze raizon svedenjoida myötj pahaccazeh ruatah Oncufuarovan, Parfenjovan, Ş-Ploskoin, Miikşinän, Pervitinan i Seleznihän pajat.

Ei fatai hiildä, ev ravdua. Hiilen şammutanda on organizuidu vain kuda-missäi. Nadeicciecetah şto tuvvah Doneçkoida hiildä. Niinze i ravvanke. Paikalizet resursat ev mobilizuidu. Vuotetah şefan — Stalinan nimie zavodan abuo.

MTS-n ruavon raionaşşa on kohennutettu pluvgat vain 26 proç., a ei MTS-n raionaşşa pluvgat—6 proç. i aştovat 12 proç.

Pahoin levähytettih remontan Sovhozat. MTS 37-ştä traktoraşta nyt on remontiruidu 19 i 30 proç, pluvgua.

Ev organizuidu udobrenjoin vejandä kolhozoih. Raionan çentraşşa skluadulbilla on 700 tonnua fosforitnoida javhuo i şuperfosfattua. Tullah uvvet udobrenjat. Vuottuacov 350 ton. siljvihittua. Tämä udobrenja jiäv skluaduloilla jesli ei lietä noşettu hänen vejändä tempat.

O. B.

Agrotehniceskoi opaşşunda-jogo kolhoznoih brigadah

АГРОТЕХУЧЕБУ В КАЖДУЮ КОЛХОЗНУЮ БРИГАД

Şanoista pereidie azeih. Levähyttiä kruzkazii seti i zavodie zanjatiit agroopaşşundua myö

Kakşi nedelie proidi mezraionnoista agrovseobucan soveşçanjaşta şua, kumbane oli kucuttu redakçiilla „Kolhozoin puoleh". Karieloin raionoin predstaviteljat, tieten şuvrda agrotehniceskoin propagandan şuvrda vuaznostie, objazuicciecettьh leviemmä levähyttiä agrovseobucan ruaduo.

Odnuakko, edemmä organizaçionnoiloida azein luadimizie tämä azie ei lähten. Ni yksi raionoista vielä ei levähyttän kruzkaziin setie i ei zavodin opaştua.

Lihoslavljan raiona vain 26-a janvarina oformi agrovseobucan objazateljnoilla RIK-n postanovlenjalla. Agrovseobucan opaşşunda on tunnuşşettu **objazatelknoiksi jogo kolhoznikalla varoin.** Agrovseobucan shema on otettu Torzkuşta. (Organizuicciecetah kruzkazet brigadat, kumbazilla rukovoditah brigadirat einin opaştajat. Kruzkaziin zanjatit männäh aivin agrov obucan päivänä. Jogo zanjati vaş kruzkaziin rukovodat instr tiruicciecetah bazalla, kumba la rukovoditah agronomat. Ka kiedah Lihoslavljan raiona huavattu organizuija 34 bazu Organizuidu raionnoi agrot propaganda sovietta. Loppu j varie liev kucuttu enzimäne struktivnoi agronomьin sov canja agrovseobucua myötj.

Kaikki karieloin raionat polucit primernoit opaşşunda programma kruzkaziin ustuavat. Pidäv paginoi i pluanoin kirjutannaşta tartuo k kretnoih azieh. **Enzi cisloina fev kuvda** pidäv levähyttiä agrovseo can seti i luadie enzimäzet zanla

Agrovseobucaşta pidäv ottuacie jevoildь! Agrovseobucalla pidäv sl zie vägövänä rьcagana boljşeviçko sa keviäh varuştuacennaşşa!

O. B

От слов перейти к делу

Развернуть сеть кружков и начать занятия по агровсеобуч

Две недели прошло после межрайонного совещания по агровсеобучу, созванному редакцией „Колхозойн Пуолэх". Представители карельских районов, учитывая огромную важность агротехнической пропаганды, обязались широко развернуть работу по агровсеобучу.

Однако, дальше организационных мероприятий это дело не пошло. Ни один из районов еще не развернул сеть кружков и не начал занятия.

Лихославльский район только 26 января оформил агровсеобуч обязательным постановлением РИК'а. Прохождение агровсеобуча признано **обязательным для каждого колхозника.** Схема развертывания агровсеобуча заимствована Новоторжская (организуются кружки-бригады, которыми руководят бригадиры или же преподаватели. Занятия в кружках проводятся в единый день агровсеобуча. Перед каждым занят руководители кружков инструк руются в базах, руководят которы агрономы. Всего в Лихославльск районе намечено организовать базы). Создан районный совет аг техпропаганды. В конце января зывается первое инструктивное вещание агрономов по агров обучу.

Все карельские районы получили п граммы занятий и уставы кружков. Не ходимо от разговоров и разработки п нов перейти к конкретному делу. **В п вых же числах февраля** должна быть р вернута сеть агровсеобуча и проведе первые занятия.

За агровсеобуч надо взяться по-боево Агровсеобуч должен служить мощн рычагом большевистской подготов к севу!

О. Б.

...О кулаках то и забыли!

Планирование весеннего сева в Лихославле не обеспечивает повышения урожайности

ПРЕДСТОЯЩИЙ весенний сев должен быть проведен под лозунгом борьбы за высокий урожай, за дальнейшее еще большее организационно-хозяйственное укрепление колхозов. Этой задаче должны быть подчинены контрольные цифры весеннего сева, разрабатываемые сейчас карельскими районами.

Контрольные цифры на-днях приняты президиумом Лихославльского РИК'а. Всего намечено засеять 26.600 га. Яровые посевы будут расширены на 15 проц. за счет зерновых культур.

И все же этот **план весеннего сева не отвечает задачам борьбы за урожай.** Культуры размещены чрезвычайно плохо. Почти 60 проц. всего пара будет занято:

— льном 696 га (т. е. 10 проц. всего льна), ячменем 276 га, картофелем 200 га, подсолнухом 110 га и викой 1.788 га.

Посев льна в пару, при чрезвычайно скверных предшественниках, еще более снизит, и без того невысокие, урожаи льна.

Еще в более худших условиях посевы овса. 83 проц. овса будут высеваться второй и третий раз по овсу.

Чтобы выполнить план весеннего сева, надо поднять полторы тысячи га целины, т. е. в два раза больше, чем в прошлом году.

* * *

НЕВАЖНО в районе обстоит дело с засыпкой семенных и страховых фондов. Овес и гречиха засыпаны (в том числе и по обязательствам) в семфонды полностью. Льносемя на 85 проц., картофеля—97, ячмень—84½, клевер—46 и вика—53 проц.

Хуже с страховым фондом. По овсу план выполнен на 96 проц., по льносемени—68, по ячменю—93, по гороху—39, по гречихе—12, по ржи—69 и только по картофелю—100 проц.

Чрезвычайно слабо колхозы заботятся об обеспечении лошадей фуражем на время весеннего сева. На каждую лошадь надо было забронировать по 1 цент. овса и 3 цент. сена. Пока же в среднем эта норма брони выполнена на 60 проц.

Явно оппортунистически относятся руководители РайЗО, РИК'а к кулацко-зажиточной части деревни. До сих пор еще не доведены им твердые задания по засыпке семфондов. Об этом вспомнили только 26 января на президиуме РИК'а, когда в колхозах и в единоличном секторе ссыпка семян уже заканчивается.

* * *

В СОСЕДНИХ РАЙОНАХ уже широко развернулся ремонт сельско-хозяйственного инвентаря. В Лихославле же не спешат. По плану намечено ремонтировать инвентарь в 37 кузницах. Пока по сведениям РайЗО работают, и то с большими перебоями: Анцифаровская, Парфеновская, Б-Плосковская, Микшинская, Первитинская и Селезенихинская кузницы.

Нехватает угля, нет железа. Обжигание угля организовано кое-где. Больше надеются на привозный уголь. Тоже с железом. Внутренние ресурсы не мобилизованы. Ожидают помощи шефа — завода им. Сталина.

В районе деятельности МТС отремонтированы плуги только на 26 проц., а вне района МТС плуги на 6 проц. и бороны на 12 проц.

Так же слабо развернули ремонт совхозы. МТС, из 37 тракторов, пока отремонтировала 19 и 30 проц. плугов.

Слабо организован развоз удобрений по колхозам. В районном центре на складах имеется до 700 тонн фосфоритной муки и суперфосфата. Поступают новые удобрения. Ожидается 350 тонн сильвинита. Это удобрение может остаться на складах, если темпы вывоза не будут повышены.

О. Б.

Kolhoza „Probuzdenije"... lujah maguav

Miän kolhozaşşa „Probuzdenije", (Ivanjkovan kyläsovietta, Ruameşkan raiona) vielä ei varuştuaceta keviäh. Siemenie ei sortiruidu. Niken ei interesuicciece kuin hyö äbäzöicciecetäh. Agroopaşşunda ev levähytetty. Jo aiga zavodie pluvgiin, aştovoin i toizien inventarin remonta, no pravlenja lugov, şto „vielä kergiemmä".

Pahoin varuşşetah niinze hebozie kylvöh. Hebozie kacotah pahoin. Rьgeneh pravlenja ei ana hebozie kolhoznikoilla ajelleşşa boljniccah einin kolhoznoilla bazarilla, şih ze aigah andav ajella kolhozan hebozilla gostih (primierakşi „roştuolla").

S.

Колхоз „Пробуждение"... крепко спит

В нашем колхозе „Пробуждение", Иваньковского сельсовета, Рамешковского района еще не готовятся к весне. Семена не отсортированы. Никто не интересуется, как они хранятся. Агроучеба не развернута. Уже пора начать ремонт плугов, борон и другого инвентаря, но правление считает, что „еще успеется".

Плоха также подготовка коня к севу. С лошадьми обращаются плохо. Часто правление не дает лошадей колхозникам с'ездить в больницу или на колхозный базар, в то же время разрешает разъезжать на колхозных лошадях в гости (например, в „рождество").

С.

Tänä piänä yhtä, a huomena toista...

Dekabri kuvlla Vessin MTS rukovoditeljat työnnettih kolhozoih 1933 vuvven keviät kylvön pluanat, kumbazissa annettьh ustanovkan şuvrendua kylvö paikat 15 proç. jyvä kuljturoin alla. Kaccuon täh kolhozat zavodittьh kerätä i puhaştua siemenie.

Janvari kuvlla MTS annetah jo uvtta ustanovkua-şuvrendua jyvä kylvö paikat 21 proç. i kylviä vika. Tämän ustanovkan tuacci lieni dohodoin juanda pluanoin lomka, juannan pietändä, a äijäşşä sluaissa — rьvhattu siemenfondьn keriändä i puhaşşanda, mi on ylen serjoznoi ozuanda 1933 vuvven uvdistja myötj.

Vessin MTS rukovoditeljoilla pidäv serjoznoimma kaccuo azieh i ennen kontroljnoiloin çьfroin annandua paremmiin hiät prorabotaija.

K—nov.

Сегодня одно, а завтра другое...

В декабре руководители Весьегонской МТС отправили в колхозы планы весеннего сева 1933 года, в которых дали установку расширить посевные площади под зерновые на 15 проц. Исходя из этой установки колхозы приступили к ссыпке и сортировке семян.

В январе из МТС дают уже новую установку—расширить посевы зерновых на 21 проц. и посеять вику. Эта установка вызвала полную ломку планов распределения доходов, задержку распределения, а в ряде случаев—срыв засыпки и очистки семфондов, что является серьезным ударом по урожаю 1933 года.

Руководителям Весьегонской МТС надо более серьезно относиться к делу и прежде чем давать контрольные цифры лучше их подработать.

К—нов.

Tävveldäh kerätä siemenet

Kolhozah „Bojevoi udaruik" Tolmacun raionua, mändih 12 yksinästä. Tulleşşa hyö ei kerätty tävveldäh siemenfondьe.

Tulduoh toissa ze piänä uvvet kolhoznikat triebuidьh andua hielä leibiä nevguon şih, şto kolhozaşşa leibiä on äijä.

Kolhozan pravlenja reşiteljno pakkuov uvzista tulluzista kolhoznikoista tävveldäh kerätä şiemenet, a leivän annannaşta otkazieci, nevgo, şto hiän jaguacov vain ruadopäivie myötj.

Kolhozan pravlenja luadi oigiedь. Tämän ze muoue reşenja pidäv andua i kolhozalla „Novaja vetca", missä täh aigah şua uvvet kolhoznikat pietetäh hebozin, kylä-talohuş inventarin yhtevtändiä i siemen fondьn keriändiä.

Z. N.

Ruadopäiviin tuhuonnaşta otviettah

Maksuatihah raionan, Grişkovan kyläsovietan kolhozoissa „Soçialist" i „Krasnьi udarnik" parahat kolhoznikat, hyviin ruaduassja, şuadьh 210—215 ruadopäiviin. A ka, kolhozan „Soçialist" pred. **Mihailovalla N.** i scetovodalla **Veresovalla Mih.**, mintän ollov on 500 ruadopäiviin, hotja ruattьh ei enämmiin muida. Zeze suamoi i kolhozaşşa „Krasnьi udarnik", missä kolhozan pred. Krutikov M. i scotovoda Çvetkov S. „şuadьh" ei vähemmiin.

Raizolla pidäv piettiä ruadopäiviin tuhuonda.

O. I.

Полностью засыпать семена

В колхоз „Боевой ударник", Толмачевского района, вступили 12 единоличников. При вступлении они не засыпали полностью семфонды.

На другой же день после приема новые колхозники потребовали дать им хлеба, указывая, что его в колхозе много.

Правление колхоза решительно потребовало от колхозников нового прилива полной засыпки семян, а выдать хлеб отказалось, раз'яснив, что он распределяется только по трудодням.

Правление колхоза поступило правильно. Такое же решение должен вынести колхоз „Новая ветча", где до сего времени новые колхозники затягивают обобществление лошадей, сельско-хозяйственного инвентаря и засыпку семенных фондов.

З. Н.

Agroopaşşannan zanjatjoin toizeh tema

Kuin äbäzöijä kylvömaterialua

PAHA kylvö materialan äbäzöindä vägi äijäldi pienendäv uvdistja. Lienöv tämä zen tuacci, şto siemenie pietäh ylen tuorehina, tuoreheşşa i redukkahaşşa huoneheşşa.

Şuvren tuorehuon aigah siemenissä kazvetah kaiken muozet homeh gribazet i bakterijat, kumbazet vägi äijäldi pienennetäh siemeniin hyvyttä. Jyvä hieştyv, muştenov, novzov brodija haizu i venynnän tuacci, pienenöv hänen ijändä. Siemen hapaten libenöv, a libie kuivav, luadiv lujua obolockua, kumbazeşta läbi ei popadi vozduha.

Näin siemeniin jiändä on pieni. Pahoin kazvaja roskane andav hiloida rastenjua, einin häviev.

Äbäzöijeşşä ei pie şevottua siemenie normaljnoin vlaznostinke niinke siemeniinke, kumbazissa on şuvri proçenta tuorehutta.

Normaljnoi siemeniin tuorehuoş äbäzöijeşşä lugiecov 11—13 proç.

HUONEHTA siemeniin äbäzöindäh varoin pidäv sroje kuivalla korgiella kohalla, edembiäh redu kohista. Şeinät plotno obşeija lavvlla,ştobь ei oliis reskoida temperaturan kolebanjua. Late pidäv vähäzeldi noştua muan piällä i niinze plotno obşeija tjossulla. Yläh pidäv luadie pikkarane ikkuna valgieh i vozduhah varoin.

Temperaturalla şiämeşşä huonehella ei pie olla şuvremi ana 20—30° ç., ştobь aivin oliis tämä temperatura luajitah ventiljaçionnoiloida trubie.

Huonehella, missä äbäzöicciecöv siemen pidäv olla puhtahana. Puhtahuş ei ana pojavljaicciecie kaiken muozilla ambariloin vrediteljoilla. Luaittu ennen şeiniin, lagiloin otbelka, okurivanja—ka ne borcuinda merat, kumbazet obьcno ottuacetah kuin dezinfekçionnoit sredstvat. Belittäväkşi voit ottua gaşonoi izvjoska, a okurivanjah varoin-rьkki.

Okurivanjua luaitah täh rukah: huonehen lujah şalvatah, a şiidä jo zavoditah poltua rьkkie. Rьkkie 1,2—1,3 kgr. pannah ravdazella lissalla, kumbazen piällä pirotettu peskuo.

Toine mera borcuo, otettu kuin dezinfekçionnoin sredstva, on voijanda huonehta izvjoskalla i tara dezi fiçiruicciecov serouglerodalla.

Krome etbelkua i okurivanjua p däv, kuin voit rьgenemmä provet vaija huonehta, ştobь ei andua ka vua javho buckella, kumbane tu ylen şuvrda ubьtkua izännyöllä.

* * *

Siemendä äbäzöijäh kahta spos bua myötj: 1) värcilöissä normaljno tuorehuonke i 2) puvrnuşşa, şuvr tuorehuon aigah.

Enzimäzen sposoban aigah vär ladjuacetah ştabeliloih. Ştabeli—tän on moni rjadua värcie, ladjattuo plo no. Ştabelin korgehuoş 8—9 rjadu Ştabeliloilla keşşeşşä pidäv jättiä v li ei vähembiä metrua, a väli şeinä tä ştabelih şua—½ metrua. Jogo şt belih paniecov yhen muone puht hutta, viesua i ze ze sortu siemend Ştabelilla täh näh paniecov oma p gälä.

Selekçionnoit siemenet äbäzöicci cetäh speçialjnoissa huoneheşşa.

Aiga-aijaşta värcit pidäv noşşaldu şih rukah, ştobь ylimmäzet popadi tais alah, a alimmazet yläh.

Äbäzöindä värcilöittä primenjaicci cov enämmäldi siemeniin tuorehuo aigah. Min enämmäldi on tuoreş si men, zen hoikembana pidäv olla sl jalla. Normaljnoin vlaznostin aig slojan lozehuş pidäv luadie 1— metrua, a şuvremman 50—70 sant.

Värcilöittä siemenie pidäv prove rivaija einin jähyttiä noşşelleşşa l biella. Keviällä pelvahan siemenie p däv noşşella 6—8 päivän vuoh. Ka şi etuazahizissa aitoissa siemeniin no şanda voit muvtua laşşennalla siem nie alah.

I näin, obespecimma kylvö ma rialan sohrannostin, soçialisticesko sobstvennostin siemenet. Zentän p ha siemeniin äbäzöindä on ni mi m kuin obşcestvennoin dostojanjan v ruş.

A Dementjeva.
(Pelvaş institutt

Otv. redaktora V. IVANOV.
Отв. редактор В. ИВАНОВ.

Мособлит № 33930 Карельская типография „Мособлполиграфа, Лихославль, Советская, 41. Заказ 93